Paavo Arhinmäki (Replik)

Arvoisa puheenjohtaja! On varmasti järkevää, että Pohjoismaat tekevät monipuolista yhteistyötä, mutta se, mistä pohjoismaista yhteistyötä ennen muuta arvostetaan, on suoraan ihmisiin ja konkreettisesti arkipäivään liityvät asiat, ja tähän toivoisin, että Pohjoismaiden neuvosto ennen muuta panostaisi: siihen, miten saadaan rajaesteitä purettua, miten ihmiset pystyvät paremmin työskentelemään, opiskelemaan, menemään naimisiin, saamaan lapsia eri Pohjoismaissa.

Siitä huolimatta tarvitsemme myös yhteistyötä toisella puolella, ja nostaisin esiin en niinkään militaariyhteistyön vaan siviilikriisinhallinnan kysymykset. Vaikka jännittynyt tilanne on tällä hetkellä Itämerellä, niin kyllä suurimmat uhkat, mitä Pohjoismaissa on, liittyvät esimerkiksi öljyonnettomuuksiin, ympäristötuhoihin, muihin onnettomuuksiin. Valmiuksia ensisijaisesti yhdessä torjua niitä tai, jos niitä sattuu, reagoida niihin, pitäisi kehittää etusijalla ennen kuin lähdetään entistä enemmän militaaripuolta kehittämään.

Skandinavisk oversættelse

Ärade ordförande! Det är säkert förnuftigt av de nordiska länderna att ha ett mångsidigt samarbete, men det nordiska samarbetet uppskattas framför allt för sådant som konkret berör människor och deras vardag, och detta hoppas jag att Nordiska rådet framför allt satsar på: hur vi ska avskaffa gränshinder, hur människor bättre ska kunna arbeta, studera, gifta sig och få barn i de olika nordiska länderna. Trots det behöver vi samarbete också på andra områden, och jag vill lyfta fram frågorna om civil krishantering snarare än det militära samarbetet. Trots att läget kring Östersjön är spänt

för närvarande är de största hoten i Norden förknippade med till exempel oljeolyckor, miljökatastrofer och andra olyckor. Vi borde framför allt utveckla vår beredskap att i första hand tillsammans förebygga dem eller, om de inträffar, reagera på dem, innan vi börjar utveckla det militära ytterligare.